

# мені не до жартів це серйозно

наталя гетмановс

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>19 жовтня</b> | <b>• Вернісаж та перформанс Стаса Туріни</b>   |
| <b>17:00</b>     | <b>«Смачно, не смачно»</b><br>Урочисте відкриття виставки за участі партнерів та кураторів.<br>О 18:00 розпочнеться перформанс, для участі в якому художник Станіслав Туріна запрошує всіх принести по дві страви або продукти на відкриття виставки. Один смачний продукт – для «смачного» столу. І другий продукт, смак якого не подобається, відповідно, для «несмачного». Що з цього вийде?<br>Вхід – безкоштовний, але не забудьте принести із собою два продукти для участі у перформансі  |
| <b>20 жовтня</b> | <b>Sofa Talk: Давайте поговоримо</b>   |
| <b>16:00</b>     | <b>• про синдром Дауна</b><br>Sofa Talk – це унікальна можливість поставити будь-які питання про синдром Дауна та отримати відповіді спеціалістів, які займаються дослідженням синдрому. Неформальна дискусія між експертами та аудиторією. Дискутуватимуть: Доктор Катя Уайске, яка займається генетикою людини; Тереза Кнопп – дописувачка у проекті журналу Ohrenkuss із синдромом Дауна; Олена Большаніна – Президент ВБО «Даун Синдром», Тетяна Михайлenco – Віце-Президент Європейської Асоціації Даун Синдром та інші. Вхід – безкоштовний  |
| <b>20 жовтня</b> | <b>• Перформанс: TOUCHDOWN 21 mini</b>   |
| <b>19:00</b>     | Що таке синдром Дауна та як він виникає? Чи завжди існували люди із синдромом Дауна? Чи існують історичні згадки про них? Як вони живуть в Німеччині та в Україні? Перформанс TOUCHDOWN 21 mini – це сценічна подія, побудована на діалозі людей із синдромом та без нього, яка дасть відповіді на всі ці питання.<br>Вхід – безкоштовний  |
| <b>21 жовтня</b> | <b>• Кураторський тур-тандем:</b>  |
| <b>13:00</b>     | <b>Лізавета Герман і Катя де Браганца</b><br>Чи є взаємозв'язок між хромосомами та мистецтвом? Тур поєднає бачення експозиції з точки зору мистецтвознавця та генетика.<br>Вхід – безкоштовний   |
| <b>22 жовтня</b> | <b>• Сергій Гъоснер. Калікі</b>  |
| <b>19:00</b>     | Театральна вистава Стаса Жиркова «Калікі» з п'єсою німецького драматурга Сергія Гъоснера. Режисер: Стас Жирков. Український передклад: Себастіан Антон. Право на постановку Rowohlt Verlag GmbH. Після вистави відбудеться відкрита дискусія. Для глядачів віком від 14 років. Вхід – безкоштовний   |
| <b>25 жовтня</b> | <b>• Творча розмова з Катериною Лібкінд, Станіславом Туріною, Олександром Стешенком та Павлом Юрловим</b>  |
|                  | Модераторка Лізавета Герман, співкураторка виставки «Що важливо»<br>Творча розмова – це можливість зазирнути у бекстейдж зйомок одного з центральних творів виставки – фільму-серіалу «На Пам'ять» Антоніна Миколаївна На Втрачене Кохання», знятого за сценарієм Олександра Стешенка – актора, учасника народного театру-студії «Паростки». У роботі над читками та зйомками також взяли участь відомий режисер Павло Юрлов, художники-відеографи Ярема Малащук та Роман Хімей, професійні актори   |
| <b>30 жовтня</b> | <b>• Кіно: Дорослі</b>   |
| <b>19:00</b>     | Показ фільму Майте Альберді «Дорослі». Аніта, Ріта, Рікардо та Андрес уже 40 років ходять у школу для дітей із синдромом Дауна. Після стількох років їм починає набридати це безпечне, добре знайоме середовище. Їм уже більше 45 років, і в декото з них виникає відчуття, що робота у шкільній пекарні більше не є для них викликом. Крім того, вони прагнуть свободи на більш особистому рівні. Аніта й Андрес закохані одне в одного, але досі живуть із батьками. Вони мріють про тихе місце, де вони могли б побути вдвох на самоті, і хочуть одружитися і мати сім'ю. На жаль, суспільство, у якому вони живуть, не має засобів щоб задоволити їхнє бажання більшої незалежності. Попри те, що їх навчають, як стати «відповідальними дорослими», усі четверо залишаються залежними від інших, які приймають за них рішення. Це велике розчарування для них. У партнерстві з Мандрівним Docudays UA та креативною спільнотою izone. |
|                  | Вхід – безкоштовний  |



IZONE



Всеукраїнська  
благодійна організація

**ДАУН  
СИНДРОМ**

- 6 листопада** • **Кураторський тур: Марія Ланько**  
**19:00** Як відбиралися арт-об'єкти експозиції? Яким був діалог між митцями з та без синдрому Дауна? Про це та не тільки розповідатиме співкураторка виставки Марія Ланько.

**7 листопада** • **Перформанс: TOUCHDOWN 21 mini**  
**19:00** Шо таке синдром Дауна та як він виникає? Чи завжди існували люди із синдромом Дауна? Чи існують історичні згадки про них? Як вони живуть в Німеччині та в Україні? Перформанс TOUCHDOWN 21 mini – це сценічна подія, побудована на діалозі людей з синдромом та без нього, яка дасть відповіді на всі ці питання. Вхід – безкоштовний

**8 листопада** • **Фінісаж та DRINK & DRAW**  
**19:00** Урочисте закриття виставки за участі партнерів та кураторів. О 19:30 продовжуємо творити разом з організаторами та партнерами виставки на творчому DRINK & DRAW, художній сесії з натурницею чи натурником, напоями та атмосферною музикою. DRINK & DRAW організовано у партнерстві з креативною спільнотою iZone. Участь у заході потребує попередньої реєстрації. Вартість участі: 100 гривень

#### У програмі можливі зміни

Слідкуйте за оновленнями на сторінці Goethe-Institut в Україні у Фейсбуку або на сайті [www.goethe.de/ukraine](http://www.goethe.de/ukraine)

19.10 – 08.11

Креативний простір **izone**

Вул. Набережно-Лугова, 8